SII 17.716: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 716. (A.R. No. 659 of 1904.) RĀMAGIRI, TIRUVALLUR TALUK, CHINGLEPUT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0716

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0716.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the south wall of the *maṇḍapa* in front of the Bhairava shrine in the Vālīśvara temple.

Vīragaṇḍagōpāla. Year 3: 1294-95 A.D.

This inscription records the gift of 16 buffaloes left under the charge of the *Śiva brāhmaṇas* of the temple, by Nakula[n] Viḻuppādarāyan, a *mudali* of Vīranāra siṅgadēvayādavarāya who bears the birudas *Rājāśraya* and *Śaśikula-chāḷukki*, for burning a perpetual lamp in the temple of Tirukkārikarai-piḷḷaiyār, at Niṉṟaiyūr-nāḍu in Kuṉṟavattaṉakōṭṭam, a division of Jayaṅgoṇḍaśōḻa-maṇḍalam.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] tiripuvaṉaccakkaravattikaḷ **śrī**virakaṇṭakopālatevaṟku yāṇṭu 3vatu〈2〉 **śrī rājāśraya śaśikula** cāḷukki viranāraciṅkatevanāṉa yātavarāyar mutali

nakulan viḷuppāta〈3〉 rāyane〈ṉ〉 ceyaṅkoṇṭacoḷamaṇṭalattuk kuṉṟavattaṉak koṭṭattu taṉiyūr〈4〉 niṉ〈ṟai〉yūr nāṭṭu Āḷuṭaiy¿a?〈ā〉r tirukkārikaraip piḷḷaiyārkku vaitta tirununnuntāviḷa〈5〉 kkukku viṭṭa Erumai 10 6 Ippiḷḷaiyārkku viṭṭa Erumai patināṟum kaik〈6〉 koṇṭom Ikkoyil civappirāmaṇarom [||]

Bibliography

Digital edition of SII 17.716 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04.* South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 342, item 716.